

# 中文精品学术期刊双语数据库

**JTP.CNKI.NET** 

产品介绍



## 目录

1 产品简介	1
2 功能介绍	1
2.1 术语说明	1
2.2 首页介绍	1
2.3 如何查找文章	3
2.4 怎样阅读全文	5
2.5 特色内容与功能	9
2.5.1 创新点(Novelty)	10
2.5.2 知识点(Knowledge)	10
2.5.3 文献链接(References)	10
2. 5. 4 中英双语检索	11
2. 5. 5 在线阅读方式	11
2.5.6 全文结构化导航(Article Outline)	11
2.6 核心增值内容	12
2.6.1 前沿学术沙龙(Seminar & Webinar)	12
2.6.2 热点话题(Hot Topics)	14
2.6.3 学术新闻(Academic Progress)	14
2.6.4 JTP 新闻发布(JTP Press Release)	15
2.6.5编译快报(Translation Express)	15

2.7 其他增值服务16
2.7.1 学术会议(Academic Conference)16
2.7.2 研究基金(Funding)17
2.7.3 科研合作(Collaboration)17
2.7.4仪器设备(Research Facilities)19
2.7.5 招聘计划(Career Planning)

### "中文精品学术期刊双语数据库"产品介绍

#### 1产品简介

"中文精品学术期刊双语数据库(CNKI Journal Translation Project — A Bilingual Database of Chinese Academic Journals,简称 JTP)"由《中国学术期刊(光盘版)》电子杂志社首创并发起,旨在精选并翻译中国顶尖学术期刊,帮助全球学者解读并运用中国学术研究成果。入选期刊均具有很高学术研究质量和长期出版历史。JTP 同时面向国内国外两个市场,以中英文双语全文阅读为出版模式,搭建学术新闻发布平台,建立学术创新点数据库和知识点数据库,以此使全球学术机构、教育从业人员及公众能够获取中国最新学术成就。

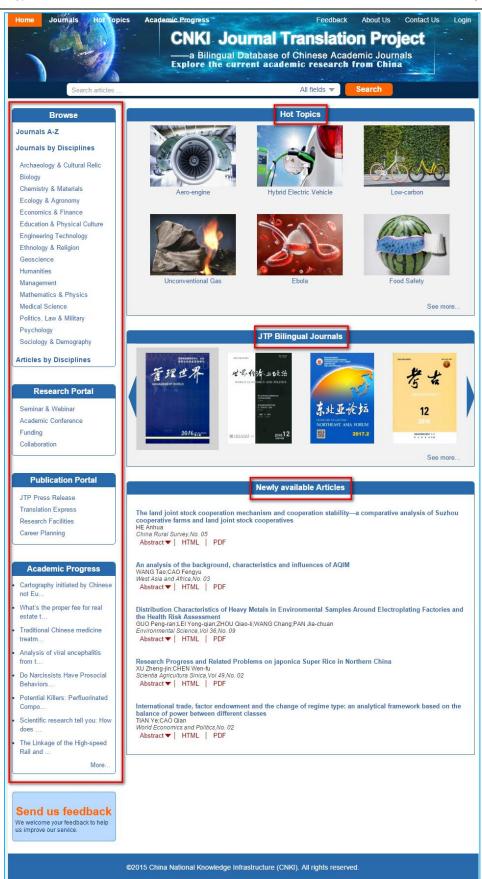
#### 2 功能介绍

#### 2.1 术语说明

- 1)创新点(Novelty): 阐述文章的创新价值,包括对未解决和未涉及问题提出的新理论、理念、技术、研究方法和结论,以此凸显文章与现有文献资源的不同。
- 2)知识点(Knowledge Link):中英双语解读论文正文中的重要学术概念和中国特色背景文化等,便于读者全面理解。
- 3) 学术新闻(Academic Progress): 对优质论文的学术价值或文化代表性内容进行改写,形成学术新闻,与时下学术热点话题紧密相连。

#### 2.2 首页介绍

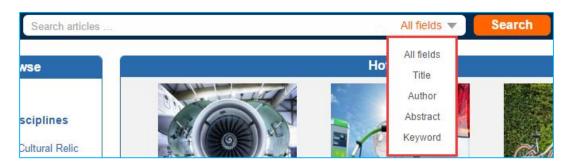
首页主要包括四大部分:导航栏、热点话题(Hot Topics)、JTP 双语期刊 (JTP Bilingual Journals)、最新上线文章(Newly available Articles)。



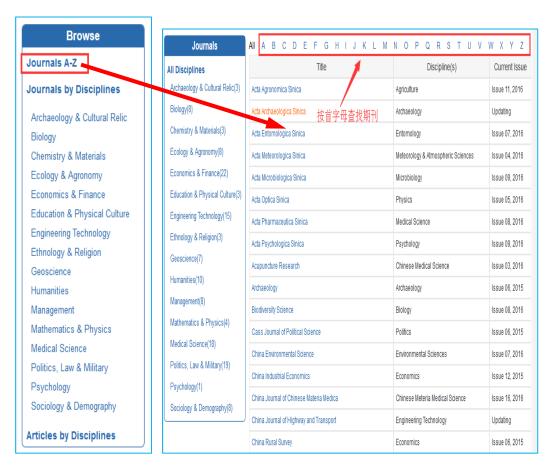
#### 2.3 如何查找文章

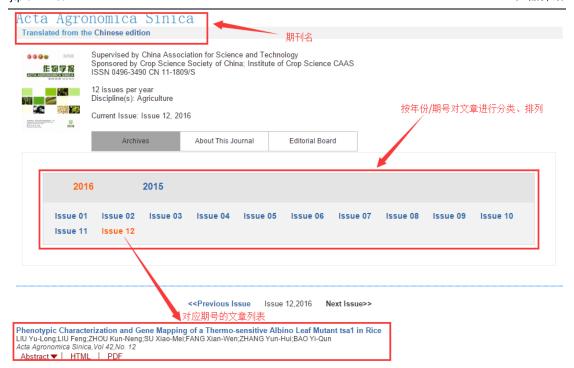
在 JTP 官网上有两种查找方式:

1) 在快速搜索菜单中,选择"All fields"、"Title"、"Author"、 "Abstract"或"Keywords",并键入恰当中文或英文检索词,即可检索到相关 文章。

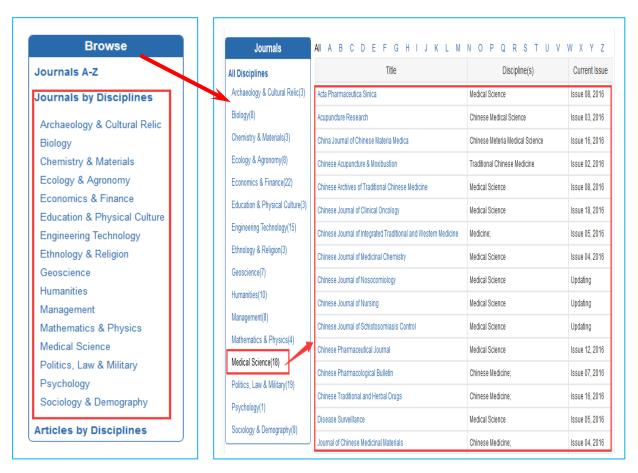


2) 导航栏中,通过期刊首字母查找文章。点击"Journals A - Z"跳转至期刊检索列表,根据期刊英文名首字母,可筛选出所需期刊。单击期刊英文名进入期刊详情页,可按年份、期号查找相应文章。

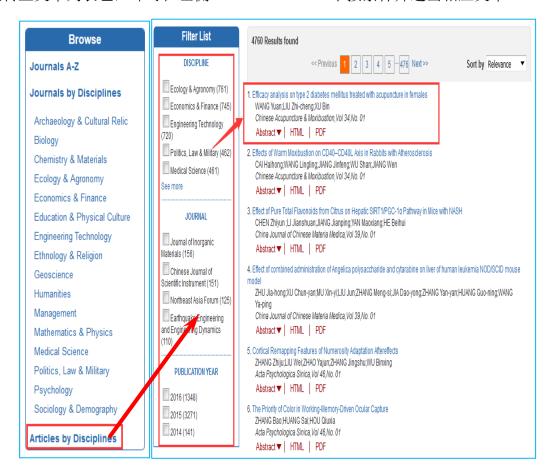




3) 导航栏中,通过学科分类查找文章。点击 "Journals by Disciplines",即可进入按学科找到相应期刊,后续操作同"2)"。



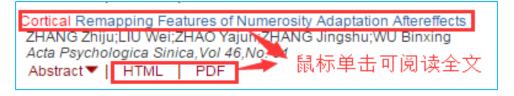
4) 导航栏中,通过学科分类查找文章。点击 "Articles by Disciplines", 跳转至文章列表也,即可在左侧"Filter List"中按条件筛选出相应文章。



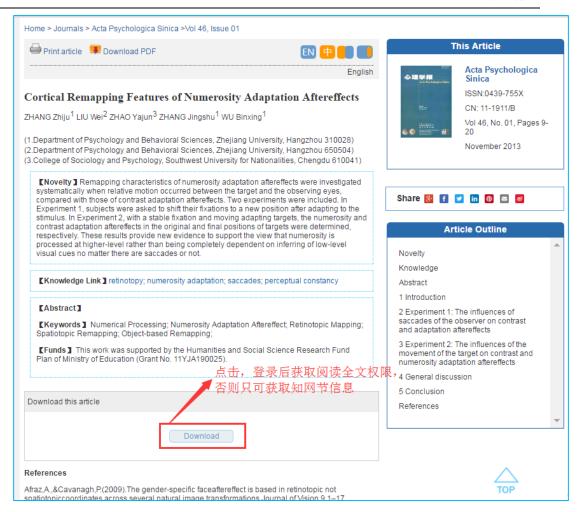
#### 2.4 怎样阅读全文

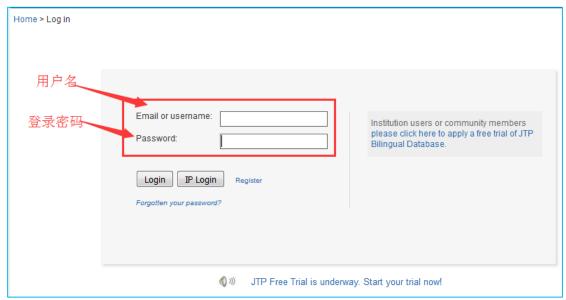
双语数据库特色功能之一,即官网上任何一篇文章都能以中英双语、四种不同方式呈现,并且在每种阅读方式下,均可实现中文和英文 PDF 全文下载,方便用户进行本地阅读。目前阅读全文功能仅限机构用户,个人用户尚无此权限。

以文章 Cortical Remapping Features of Numerosity Adaptation Aftereffects 为例。

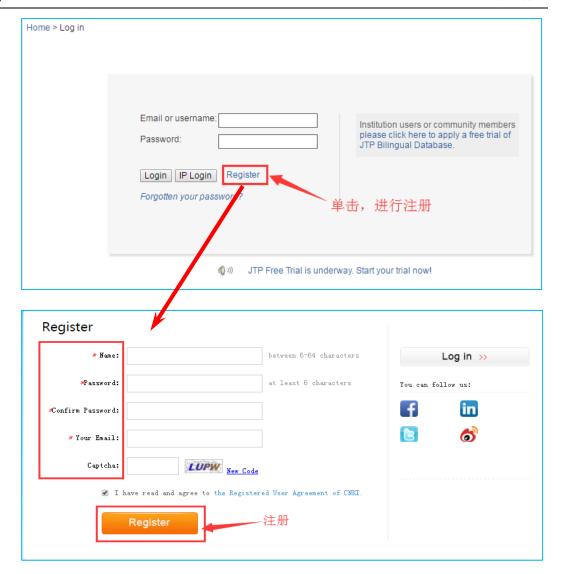


当用户未获取阅读全文权限时,只可获取知网节信息,无法阅读文章全文, 需登录后获取权限。



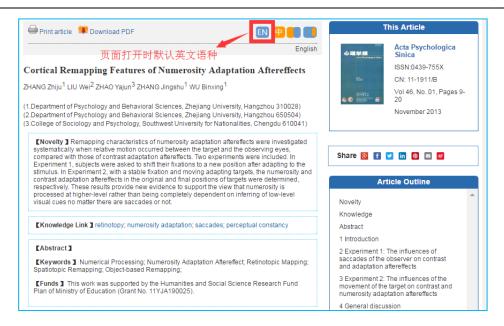


如尚未开通登录账号,用户需按照如下操作进行注册:



当用户获取阅读全文权限时,即可阅读文章全文,中英双语、四种不同全文阅读方式如下:

1) 英文全文阅读方式: 当找到这篇文章时, 单击被标识按钮, 即可阅读 HTML 或 PDF 版本英文全文, 页面打开时默认显示英文语种。



2) 中文全文阅读方式: 单击被标识的按钮, 文章可跳转到中文页面。



3) 中英双语对照全文阅读方式:单击被标识的按钮,文章可跳转到中英对照页面,在页面内可实现中英双语段段对照阅读,便于用户理解文章。



4) 浮动式中英双语对照全文阅读方式: 单击被标识的按钮, 文章跳转到浮动式中英双语对照页面,单击英文段落的任何一个位置,都会显示对应中文释义。



#### 2.5 特色内容与功能

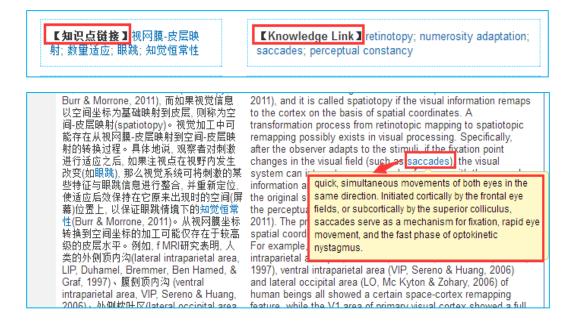
#### 2.5.1 创新点 (Novelty)

创新点位于知识点的前面,读者可以快速地抓住文章不同于其他论文的创新 之处。



#### 2.5.2 知识点 (Knowledge)

双语数据库提供中英两种知识点的释义,从而使作者更好地理解文章。单击 蓝色字体,知识点链接可跳转到文中对应的知识点。



#### 2.5.3 文献链接(References)

数据库提供文献的链接,可以帮助读者获得更详细的文献信息。

#### References

[1] Chen Y, Zhou L, Xu Y, et al. A study on the relationship between genetic and environmental factors of type 2 diabetes mellitus in humans [J]. Chinese Journal of Preventive Medicine, 2002, 36(3): 191–194 (In Chinese).

单击可跳转至参考文献全文所在网页

[2] Yuan A, Liu Z. Advances in study on acupurcture-moxibustion treatment of type II diabetes [J]. Shanghai Journal of Acupuncture and Moxibustion, 2006, 25(11): 43–45 (In Chinese).

[3] Qin F, Jia J, Guo X. Observation on therapeutic effects of acupuncture and exercise therapy on type 2 diabetes [J]. Chinese Acupuncture & Moxibustion, 2002, 22(9): 579–581 (In Chinese).

[4] Wei Q, Liu Z. 67 Cases of non-insulin-dependent diabetes mellitus treated by acupuncture accompanying with pressing otopoint with seeds [J]. Journal of Anhui TCM College, 2002, 21(3): 34–37 (In Chinese).

[5] Zhang Z, Xue L, Ji X, et al. Clinical Study on Effects of Acupuncture on Insulin Resistance in the Patient of Type II Diabetes [J]. Chinese Acupuncture & Moxibustion, 2002, 22(11): 723–725 (In Chinese).

[6] Chen J, Ma Y, Ding P, et al. Effect of acupuncture on immunologic cytokines, insulin sensitivity index and blood coagulation index in the patient of type II diabetes [J] . Journal of Traditional Chinese Medicine, 2002, 43(1): 30–32 (In Chinese).

#### 2.5.4 中英双语检索

见"2.3如何查找文章"。

#### 2.5.5 在线阅读方式

见"2.4怎样阅读全文"。

#### 2.5.6 全文结构化导航 (Article Outline)

全文结构化导航可以帮助读者了解文章结构,并且单击导航标题时,文章可 跳转到相应段落。



#### 2.6 核心增值内容

#### 2.6.1 前沿学术沙龙 (Seminar & Webinar)

为活跃学术氛围,搭建中国科研人员高峰交流平台,建立学术界对前沿、热点问题的深度探讨和成果分享机制,JTP 重点打造"前沿学术沙龙-JTP 系列"栏目。该栏目秉承"聚焦高峰对话,引领学术前沿"宗旨,精选每期探讨议题,邀请行业尖端科研专家,采取线上、线下交流模式,对前沿、热点学术问题进行探讨,以此找到最有价值的研究方向,并对探讨成果进行中英文双语展示,实现引领学术界高峰对话的新高度。

#### 栏目首页:

- 1)及时更新三期最新前沿学术沙龙,可实现大图预览效果,单击大图和题 名进入相应详情页:
  - 2) 即将上线前沿学术沙龙预告列表,包括题名、时间、地点以及内容简介;
  - 3)已上线前沿学术沙龙列表,包括题名、地点、主办方以及受邀专家信息。





#### 详情页:

- 1) 详情页包括题名、现场报道图、专家信息、学术沙龙成果报道、第三方平台分享、现场视频、主办方链接入口(跳转至主办方官网)、支持期刊链接入口(跳转至期刊在 JTP 的详情页);
  - 2) 现场报道图,单击左右按钮可实现图片切换预览;
  - 3) 专家信息可实现轮播预览效果。



#### 2.6.2 热点话题 (Hot Topics)

热点话题包括科技、医药和社科等领域中的前沿热点问题。



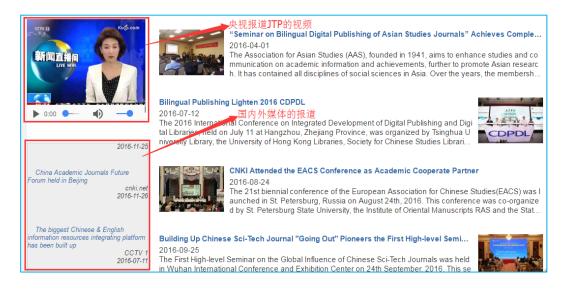
#### 2.6.3 学术新闻 (Academic Progress)

JTP 把具有新颖性,学术价值或者文化代表的优秀文章改写成学术新闻,并 且用中英双语发布在数据库的学术新闻版块。



#### 2.6.4 JTP 新闻发布 (JTP Press Release)

JTP 新闻主要登载知网自己发生的大事件和组织的会议,以及国内外媒体对中国知网的报导。



#### 2.6.5 编译快报 (Translation Express)

《编译快报》是由 CNKI 国际出版中心主办的内部刊物,旨在为与中心合作 的海外翻译专家和质检专家提供沟通平台,定期交流讨论学术论文翻译技巧和经 验,介绍学术研究工具和学术会议。

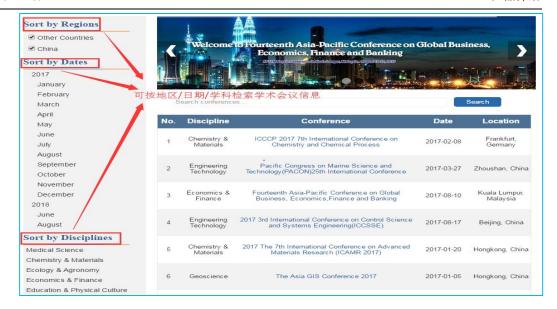
- 1) 提供 2014-2017 四年《编译快报》, 按日期分类下载;
- 2) 每期《编译快报》可实现封面大图预览;
- 3) 一键下载 2014 年、2015 年、2016 年全年《编译快报》。



#### 2.7 其他增值服务

#### 2.7.1 学术会议 (Academic Conference)

收集、汇总并及时报道国内、国外大型学术会议信息。



#### 2.7.2 研究基金 (Funding)

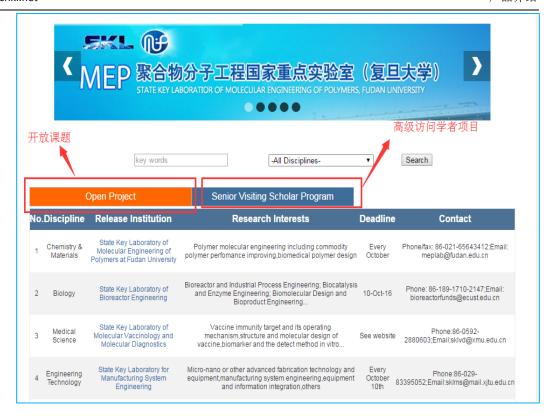
研究基金包括新闻、政策和国际活动这三部分。



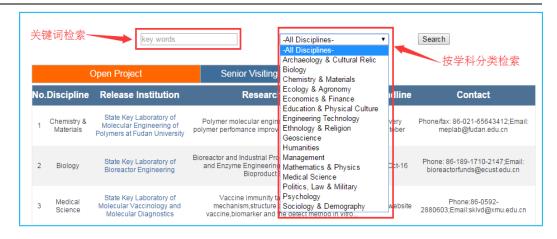
#### 2.7.3 科研合作 (Collaboration)

"科研合作"栏目提供海内外重点实验室发布的科研合作信息,学者可以快速检索浏览所在研究领域的合作项目,及时了解全球重点实验室的科研前沿方向和问题。同时也帮助期刊获取重点实验室的科研信息,便于进行约稿组稿工作。

- 1) 科研合作包括"开放课题"和"高级访问学者项目"两大部分;
- 2) 可实现"关键词检索"和"按学科分类检索"两种检索形式;
- 3) 主页上方轮播 5 个精选国家重点实验室图片,单击图片进入相应详情页。







#### 2.7.4 仪器设备 (Research Facilities)

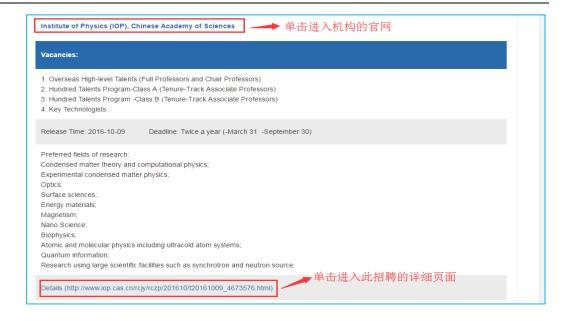
仪器设备罗列了国内外知名仪器设备公司的网址、logo 和主营产品,为有这方面需求的科研人员提供便捷。



#### 2.7.5 招聘计划 (Career Planning)

招聘计划包括自科分社招聘、社科分社招聘和人才引进计划这三个方面。自 科和社科分社主要招聘翻译人员和质检人员,人才引进计划主要来源于与我们有 合作的期刊单位。









### 联系 JTP. CNKI. NET

想获得更多信息,请联系:

海外出版发行负责人:

肖宏先生 (xh6613@cnki.net)

产品负责人: 陆蓉 (1r6817@cnki.net)

产品经理: 周爱华 (zah7686@cnki.net)



感谢您对"中文精品学术期刊双语数据库(简称 JTP)"的支持,如有不足之处,请给予宝贵意见,我们将竭诚改进!